

# ACUERDO DE COOPERACIÓN INTERINSTITUCIONAL

entre

**LA UNIVERSIDAD DE LA REPÚBLICA (URUGUAY)**

**LA UNIVERSIDAD ESTATAL DE RÍO GRANDE DEL SUR (BRASIL)**

La Universidad de la República, en adelante denominada Udelar, representada por su rector, Rodrigo Arim Ihlenfeld, y la Universidad Estatal de Río Grande del Sur, en adelante denominada UERGS, representada por su rector, Prof. Dr. Leonardo Alvim Beroldt da Silva.

## CONSIDERANDO

- I. La relevancia de establecer y desarrollar relaciones de cooperación entre las universidades que firman este acuerdo.
- II. Que, de acuerdo a la Ley Orgánica de Udelar, compete a esta la enseñanza superior en todos los planos de la cultura, así como su desarrollo y difusión; proteger e impulsar la investigación científica y tecnológica y las actividades artísticas; y contribuir al estudio de problemas de interés general y propender a su comprensión pública.
- III. Que, de acuerdo al estatuto de la UERGS, compete a esta impartir la enseñanza de grado y posgrado, formación de tecnólogos; ofrecer cursos presenciales y no presenciales; promover cursos de extensión universitaria; proporcionar asesoría científica y tecnológica y desarrollar la investigación, las ciencias y las artes, enfatizando los aspectos ligados a la formación humanística, la innovación, la transferencia y oferta de tecnología, apostando al desarrollo regional sustentable y al aprovechamiento de las vocaciones y de las estructuras culturales y productivas locales.
- IV. Que las instituciones arriba mencionadas aspiran a potenciar su eficacia en el cumplimiento de sus objetivos por medio de la cooperación mutua.

CONCUERDAN en celebrar un acuerdo que se regirá por las siguientes cláusulas:

PRIMERA: Los objetivos de este acuerdo son, en términos generales, establecer un marco institucional que promueva el desarrollo y la difusión de la cultura; en particular, el desarrollo de la enseñanza superior y la investigación científica y tecnológica en la zona de la frontera Brasil-Uruguay, atendiendo a los problemas de su desarrollo desde una perspectiva sustentable.

SEGUNDA: Para cumplir con los objetivos indicados, las partes, de común acuerdo, crearán una comisión interinstitucional constituida por representantes de las universidades que fomentará programas y proyectos de cooperación, los que especificarán las obligaciones que cada una de las partes asumirá en su ejecución.

TERCERA: Los programas y proyectos referidos en la cláusula anterior serán objeto de acuerdos complementarios o de ejecución entre las universidades cuando traten de programas o proyectos centrales o multidisciplinarios; o entre las facultades, escuelas, institutos y campus de las respectivas universidades, con previa autorización de las instituciones firmantes del presente acuerdo, cuando esta fuera necesaria, según la normativa de cada parte.

CUARTA: Los acuerdos complementarios o de ejecución se refieren, entre otros, a los siguientes aspectos:

- a. intercambio de profesores, investigadores y estudiantes;
- b. formación y perfeccionamiento de docentes e investigadores;
- c. intercambio de conocimientos;
- d. realización de estudios, investigaciones y acciones de extensión en conjunto;
- e. cursos, seminarios, conferencias, *workshops*, etc.
- f. publicaciones;
- g. y toda otra actividad idónea para cumplir los objetivos del presente acuerdo.

Los acuerdos complementarios deberán ser, en cada oportunidad, objeto de aprobación previa o posterior ratificación de las autoridades competentes.

QUINTA: Las personas relacionadas en este acuerdo quedarán sometidas a las normas vigentes de las universidades en que desarrollan sus actividades.

La selección de personas para el intercambio, a cualquier título, de una u otra universidad, será realizada según las normas de la universidad de origen, sin perjuicio de la aceptación por parte de la universidad de destino.


SEXTA: Las partes, de común acuerdo, podrán solicitar la participación de terceros para colaborar con el financiamiento, ejecución, coordinación, continuidad o evaluación de los programas y proyectos relacionados con este acuerdo, debiendo sin embargo, cada evento ser objeto de aprobación jurídica previa.

SÉPTIMA: El presente acuerdo tendrá validez por un plazo de cinco años a partir de la fecha de su firma. La parte que desistiera de su participación deberá comunicar, por escrito, a las demás signatarias su intención de rescindirlo con una anticipación mínima de treinta días, quedando a salvo las actividades en curso hasta la fecha de su conclusión.


OCTAVA: Toda diferencia que resulte de la interpretación o aplicación de este acuerdo será solucionada por la vía de la negociación directa. En cualquier momento, una parte podrá proponer a la otra su modificación, que deberá hacerse por cláusula adicional, ratificada y firmada por los participantes.

NOVENA: Queda acordado entre las partes que otras instituciones de enseñanza superior pueden adherir a este acuerdo debiendo contar con el aval de los firmantes de este instrumento.

DÉCIMA: Este acuerdo entrará en vigencia una vez firmado; para que tenga efecto se harán cuatro ejemplares, dos en español y dos en portugués, siendo los textos igualmente originales.

  
\_\_\_\_\_  
UERGS  
**Leonardo Alvim Beroldt da Silva**  
Rector

Fecha:

  
\_\_\_\_\_  
Udelar  
**Rodrigo Arim Ihlenfeld**  
Rector

Fecha: 24 JUL 2019



# ACORDO DE COOPERAÇÃO INTERINSTITUCIONAL

entre

A UNIVERSIDADE DA REPÚBLICA (URUGUAI)

E A UNIVERSIDADE ESTADUAL DO RIO GRANDE DO SUL (BRASIL)

A Universidade da República, doravante denominada Udelar, representada pelo seu Reitor Rodrigo Arim Ihlenfeld e pela Universidade do Estado do Rio Grande do Sul, doravante referida como UERGS, representada por seu Reitor Prof. Dr. Leonardo Alvim Beroldt da Silva.

## CONSIDERANDO

- I. A relevância de estabelecer e desenvolver relações de cooperação entre as universidades que assinam este acordo.
- II. Que, de acordo com a Lei Orgânica da Udelar, corresponde ao ensino superior em todos os níveis de cultura, bem como ao seu desenvolvimento e disseminação; proteger e promover pesquisas científicas e tecnológicas e atividades artísticas; e contribuir para o estudo de problemas de interesse geral e promover a compreensão do público.
- III. Que, de acordo com o Estatuto da UERGS, cabe a ela ministrar cursos de graduação e pós-graduação, treinamento de tecnólogos; oferecer cursos presenciais e não presenciais; promover cursos de extensão universitária; fornecer assessoria científica e tecnológica e desenvolver pesquisa, ciência e artes, enfatizando os aspectos ligados à educação humanística, inovação, transferência de tecnologia e oferta, apostando no desenvolvimento regional sustentável e no uso de vocações e estruturas atividades culturais e produtivas.
- IV. Que as instituições acima mencionadas aspiram a melhorar sua eficácia no cumprimento de seus objetivos por meio da cooperação mútua.

CONCORDAM em celebrar um acordo que irá se reger pelas seguintes cláusulas:

PRIMEIRA: Os objetivos desse acordo são, em termos gerais, estabelecer um marco institucional que promova o desenvolvimento e a difusão da cultura e, em particular, o desenvolvimento do ensino superior e a investigação científica e tecnológica na zona de fronteira Brasil-Uruguai, atendendo aos problemas de seu desenvolvimento desde uma perspectiva sustentável.

SEGUNDA: Para cumprir com os objetivos indicados, as partes, de comum acordo, criarão uma comissão interinstitucional constituída por representantes das universidades, que fomentará programas e projetos de cooperação, os quais especificarão as obrigações que cada uma das partes irá assumir na execução dos mesmos.

TERCEIRA: Os programas e projetos referidos na cláusula anterior será objeto de acordo complementares ou de execução entre as universidades, quando tratarem de programas ou projetos centrais ou multidisciplinares; ou entre as Faculdades, Escolas, Institutos e Campus das respectivas universidades, com previa autorização das instituições signatárias do presente convênio, quando necessário, de acordo com o regulamento de cada parte.

QUARTA: Os acordos complementares ou de execução referem-se, entre outros, aos seguintes aspectos:

- a) intercâmbio de professores, pesquisadores e estudantes;

Eg.: 008100-000373-19

- b) treinamento e aperfeiçoamento de professores e pesquisadores;
- c) troca de conhecimento;
- d) realização de estudos, pesquisas e atividades de extensão em conjunto;
- e) cursos, seminários, conferências, workshops, etc.
- f) publicações;
- g) e qualquer outra atividade adequada para cumprir os objetivos deste acordo.

Os acordos complementares deverão ser, em cada oportunidade, objeto de avaliação prévia e posterior ratificação pelas autoridades competentes.

QUINTA: As pessoas relacionadas neste contrato estarão sujeitas aos regulamentos atuais das universidades nas quais realizam suas atividades.

A seleção de pessoas para o intercâmbio, em qualquer grau, de uma ou outra universidade, será realizada de acordo com as regras da universidade de origem, sem prejuízo da aceitação pela universidade de destino.


SEXTA: As partes, por mútuo acordo, poderão solicitar a participação de terceiros para colaborar com o financiamento, execução, coordenação, continuidade ou avaliação dos programas e projetos relacionados a este contrato, porém, cada evento deverá estar sujeito à aprovação legal anterior.

SÉTIMA: Este acordo será válido por um período de cinco anos a partir da data de sua assinatura. A parte que desiste de participar deve comunicar, por escrito, aos demais signatários, sua intenção de rescindi-la, com no mínimo trinta dias de antecedência, mantendo as atividades em andamento até a data de sua conclusão.

OITAVO: Qualquer diferença que resulte da interpretação ou aplicação deste acordo será resolvida através de negociação direta. A qualquer momento, uma parte pode propor aos demais sua modificação, o que deve ser feito por cláusula adicional, ratificada e assinada pelos participantes.

NONO: É acordado entre as partes que outras instituições de ensino superior podem aderir a este acordo e devem ter o aval dos signatários deste instrumento.

DÉCIMA: Este acordo entrará em vigência uma vez assinado, para que tenha efeito se fará quatro exemplares, dois em espanhol e dois em português, sendo os textos igualmente originais.

  
\_\_\_\_\_  
UERGS  
**Leonardo Alvim Beroldt da Silva**  
Reitor

Data:

  
\_\_\_\_\_  
Udelar  
**Rodrigo Arim Ihlenfeld**  
Reitor

Data: 24 JUL 2019

